

2012年1月13日

関係各位

〒615-8585 京都市右京区西院溝崎町 21

ローム株式会社

(コード番号: 6963)

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトを継続支援

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトXI プッチーニ：歌劇「蝶々夫人」

半導体メーカーのローム株式会社（本社：京都市）は、音楽文化活動の一環として小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトの継続的な支援を通じて、若き音楽家の育成に貢献します。

◇小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトの活動

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトは、「若い音楽家が一流の歌手や演奏家とふれあうことで、音楽表現の幅広さや奥深さを感じ、貴重な経験をして欲しい」という、世界的な指揮者・小澤征爾氏の熱い想いから始まりました。2000年の立ち上げから11回目のオペラ・プロジェクトとなる今回の演目は、プッチーニの「蝶々夫人」、演出は浅利慶太氏です。

また、2009年4月からはオペラ・プロジェクトに加え、小澤征爾音楽塾オーケストラ・プロジェクトをスタートさせ、恩師カラヤン氏の教えである「交響曲とオペラは、音楽という車の両輪のようなもの」を持論とする小澤氏の想いを、まさに実現するものとなりました。

ローム株式会社は、この小澤征爾氏の熱い想いに共感し、プロジェクトに協賛しています。

◇若き才能を育む

小澤征爾音楽塾オーケストラのメンバーには、オーディション等で選ばれた、10代後半から20代前半を中心とした若き才能あふれる音楽家が参加します。指揮者としての小澤征爾氏、そしてオーケストラ・メンバーとして参加する世界の第一線で活躍する音楽家らの指導により、その才能になお一層の磨きをかけ技術のみならず表現力を高めます。

ローム株式会社は、小澤征爾氏の音楽にかける熱き想いに共感。音楽の未来を応援します。

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトXI プッチーニ：歌劇「蝶々夫人」 ROHM OPERA THEATER [全2幕]＜原語上演／字幕付＞				
公演日程	2012年	3月17日(土)	15:00	横浜 神奈川県民ホール 大ホール
		3月21日(水)	18:30	名古屋 愛知県芸術劇場 大ホール
		3月24日(土)	15:00	大津 滋賀県立芸術劇場 びわ湖ホール 大ホール
		3月28日(水)	18:30	東京 東京文化会館 大ホール
開催形態	主催	小澤征爾音楽塾／ヴェローザ・ジャパン 他		
	共催	公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション 他		
	協賛	ローム株式会社		
出演者	音楽監督・指揮	小澤 征爾		
	演出	浅利 慶太		
	管弦楽	小澤征爾音楽塾オーケストラ		
	合唱	小澤征爾音楽塾合唱団		
	歌手	蝶々夫人／アディーナ・ニテスク ピンカートン／アレクセイ・ドルゴフ シャープレス／アンソニー・マイケルス＝ムーア スズキ／エリザベス・デション ゴロー／デニス・ピーターソン 他		
料金	S：¥25,000、A：¥21,000、B：¥17,000、C：¥13,000、D：¥8,000（全席指定：消費税込） 横浜公演のみ S：¥25,000、A：¥21,000、B：¥17,000、C：¥13,000、D：¥7,000（全席指定：消費税込）			
チケット発売	2012年1月15日（日） 10:00			

※ 公演について詳しくは、別添リーフレットをご参照下さい。

＜この件に関するお問合せ先＞

ローム株式会社 メセナ推進室

〒615-8585 京都市右京区西院溝崎町 21

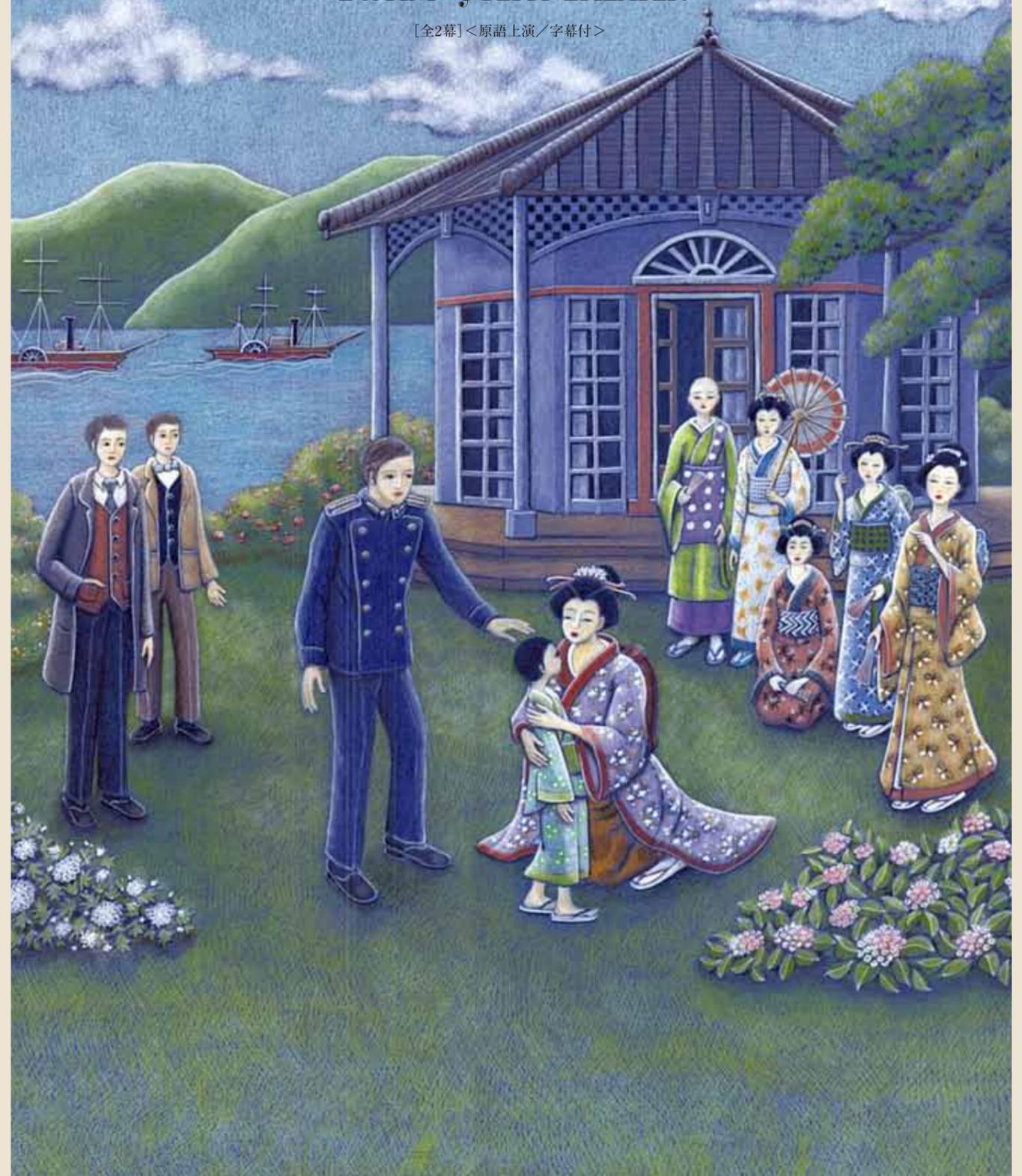
TEL(075)311-2121、FAX(075)311-1248

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトXI
Seiji Ozawa Music Academy Opera Project XI

プッチーニ：歌劇「蝶々夫人」 Puccini : Madama Butterfly

ROHM OPERA THEATER

[全2幕] <原語上演 / 字幕付>



Rohm Music
Foundation
ロームミュージックファンデーション



Photo by Shintaro Shiratori

Seiji Ozawa

Keita Asari

音楽監督・指揮
小澤征爾
Artistic Director, Conductor: Seiji Ozawa

演出
浅利慶太
Director: Keita Asari

装置
高田一郎
Set Design: Ichiro Takada

衣裳
森 英恵
Costume Design: Hanae Mori

照明
吉井澄雄
Lighting Design: Sumio Yoshii

管弦楽
小澤征爾音楽塾オーケストラ
Orchestra: Seiji Ozawa Music Academy Orchestra

合唱
小澤征爾音楽塾合唱団
Chorus: Seiji Ozawa Music Academy Choir

蝶々夫人
アディーナ・ニテスク
Madama Butterfly: Adina Nitescu

ピンカートン
アレクセイ・ドルゴフ
F.B. Pinkerton: Alexey Dolgov

シャープレス
アンソニー・マイケルス＝ムーア
Sharpless: Anthony Michaels-Moore

スズキ
エリザベス・デション
Suzuki: Elizabeth Deshong

ゴロー
デニス・ピーターソン
Goro: Dennis Petersen

ボンゾ
デニス・ビシュニャ
The Bonzo: Dennis Vyshnia

ヤマドリ、神官
仲本 博貴
Prince Yamadori / Imperial Commissioner: Hiroataka Nakamoto

ケート
ローレン・カーナウ
Kate Pinkerton: Lauren Curnow

ヤクシデ
坂下 忠弘
Yakuside: Tadahiro Sakashita

役人
狩野 賢一
The Official Registrar: Kenichi Kano

蝶々夫人の母
小林 紗季子
Cio-Cio San's mother: Sakiko Kobayashi

蝶々夫人のおば
趙 明美
The aunt: Cho Myongmi

蝶々夫人のいとこ
松田 万美江
The cousin: Mamie Matsuda



Photo by Karen Almond

Adina Nitescu



Alexey Dolgov



Anthony Michaels-Moore



Photo by Larry Lapidus

Elizabeth Deshong



Dennis Petersen



Dennis Vyshnia



Hiroataka Nakamoto



Lauren Curnow



Tadahiro Sakashita



Kenichi Kano



Sakiko Kobayashi



Cho Myongmi



Mamie Matsuda



Seiji Ozawa Music Academy Orchestra

Photo by Michiharu Okubo

※やむをえない事情で指揮者・出演者が変更となる場合があります。ご了承ください。
The Conductor and Cast subject to change

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトXI Seiji Ozawa Music Academy Opera Project XI

プッチーニ：歌劇「蝶々夫人」

Puccini : Madama Butterfly

ROHM OPERA THEATER

[全2幕] <原語上演 / 字幕付>

2012年3月17日(土) 14:15開場 15:00開演

神奈川県民ホール 大ホール Kanagawa Kenmin Hall

チケットのお問合せ 神奈川県芸術協会 045-453-5080 <http://www.kanagawa-geikyo.com> チケットかながわ 045-662-8866 <http://www.kanagawa-arts.or.jp/tc>
ローソンチケット 初日特電 0570-084-647【オペレーター対応1/15のみ/10:00~18:00】電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】
0570-084-003【Lコード38822】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)
チケットぴあ 0570-02-9999【Pコード154-947】 <http://pia.jp/t/ongaku-juku/>

2012年3月21日(水) 17:45開場 18:30開演

愛知県芸術劇場 大ホール AICHI PREFECTURAL ART THEATER

チケットのお問合せ 東海テレビ放送 事業部 052-954-1161 クラシック名古屋 052-678-5310 東海テレビオンラインチケット <http://tokai-tv.com>
アイ・チケット 0570-00-5310 <http://clanago.com/i-ticket> チケットぴあ 0570-02-9999【Pコード133-372】
ローソンチケット 電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】
0570-084-004【Lコード41488】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)
CNプレイガイド 0570-08-9990 芸文P.G. 052-972-0430 栄プレチケ92 052-953-0777
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)

2012年3月24日(土) 14:15開場 15:00開演

滋賀県立芸術劇場 びわ湖ホール 大ホール Biwako Hall

チケットのお問合せ エラート音楽事務所 075-751-0617
びわ湖ホールチケットセンター 077-523-7136【10:00~19:00/火曜日(休日の場合は翌日)休館】 ネット・チケット受付 <http://www.biwako-hall.or.jp/>
ローソンチケット 電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】
0570-084-005【Lコード58367】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)

2012年3月28日(水) 17:45開場 18:30開演

東京文化会館 大ホール Tokyo Bunka Kaikan

チケットのお問合せ 小澤征爾音楽塾事務局 0570-063-050【オペレーター対応10:00~19:00】 発売初日電話予約 0570-084-637【1/15のみ/オペレーター対応10:00~18:00】
ローソンチケット 初日特電 0570-084-647【オペレーター対応1/15のみ/10:00~18:00】電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】
0570-084-003【Lコード38833】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)
チケットぴあ 0570-02-9999【Pコード154-490】 <http://pia.jp/t/ongaku-juku/>
東京文化会館チケットサービス 03-5685-0650【オペレーター対応10:00~19:00】 <http://www.t-bunka.jp/>

料金 S: ¥25,000 A: ¥21,000 B: ¥17,000 C: ¥13,000 D: ¥8,000 (全席指定・消費税込)

横浜公演のみ S: ¥25,000 A: ¥21,000 B: ¥17,000 C: ¥13,000 D: ¥7,000 (全席指定・消費税込)

出演者等、記載の内容は2011年11月1日現在の予定です。病気、怪我等の事情で指揮者・出演者が変更になる場合がございます。公演中止の場合を除き、チケットのキャンセル・払戻しはお受けいたしかねますので、あらかじめご了承ください。乳幼児等就学前のお子様の同伴・入場はご遠慮ください。0570で始まる電話番号は一部の携帯電話・PHS・IP電話からはつながりません。一部のプレイガイドにて枚数制限を設けている場合がございます。詳しくは各プレイガイドへお問い合わせください。

2012年1月15日(日) 10:00チケット発売

主催: 小澤征爾音楽塾 / ヴェローザ・ジャパン 神奈川県民ホール (横浜公演) 東海テレビ放送 (名古屋公演)

共催: 公益財団法人 ロームミュージックファンデーション 公益財団法人びわ湖ホール (関西公演)

協賛: ローム株式会社 企画・制作: ヴェローザ・ジャパン 協力: ANA 後援: 愛知県 (名古屋公演)

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクト シリーズ 4

プロジェクトXI 2012年 プッチーニ「蝶々夫人」 プロジェクトXII 2013年 ヴェルディ「リゴレット」 プロジェクトXIII 2014年 モーツァルト「フィガロの結婚」

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトを支援しています。

ローム株式会社

